



Ostern und die Bedeutung der Hl. Schrift • Velika noč in praznik Božje besede



Pfarrübergreifende Bibelrunde im Pfarrhof Schwabegg • Biblični krožek v postnem času

Der Glaube der Menschen nährt sich durch die Feier der Liturgie, in der die Hl. Schrift eine bedeutende Rolle hat. Der Bezugspunkt des Glaubens wird durch die Hl. Schrift überliefert. In der dogmatischen Konstitution *Dei verbum* über die göttliche Offenbarung des 2. Vatikanischen Konzils vom 18.11.1965 heißt es im Artikel 2: *Gott hat in seiner Güte und Weisheit beschlossen, sich selbst zu offenbaren und das Geheimnis seines Willens kundzutun (vgl. Eph 1,9): daß die Menschen durch Christus, das fleischgewordene Wort, im Heiligen Geist Zugang zum Vater haben und teilhaftig werden der göttlichen Natur (vgl. Eph 2, 18; 2 Petr 1, 4).*

Dieses göttliche Wort, dass zu den Sonntagen in der Fastenzeit verkündet wird, wurde heuer das erste Mal in einer pfarrübergreifenden Bibelrunde im Pfarrhof Schwabegg gelesen, bedacht und besprochen. Diese Initiative geht auf die Schwabegger Pfarrgemeinderätin Anna Dobnig aus Aich-Dob zurück. Als Pfarrvorsteher bin ich dankbar für solche Initiativen aus dem Volk Gottes, es war für alle so belebend und interessant, dass dies in der nächsten Fastenzeit fortgesetzt wird. Die Initiatorin meinte, dass sie sich jetzt leichter in der Hl. Schrift zurechtfindet, nun weiß, wie nach den Bibelstellen zu suchen ist. Es wurden die Evangelienstellen nach Markus und Johannes bedacht, in der viele Querverweise auf das Alte bzw. Erste Testament zu finden sind. Weiters wurden kulturgeschichtliche Hintergründe und heutige Lebensverhältnisse besprochen. Jeder konnte sich zu Wort melden und sich einbringen und es erfolgte ein lebendiger Austausch. Wenn man die Bibelstelle in der Hl. Schrift aufschlägt, dann sieht man den Kontext, was vor und nach dieser Bibelstelle geschrieben steht.

Um diesen Kontext geht es auch bei jedem Osterfest. Das Wort Gottes wird im hier und jetzt verkündet in die Lebenssituationen der Menschen. Auch wir stehen als Menschen und „Menschinnen“ in einem Kontext, nicht nur für uns selbst, sondern im größeren Zusammenhang der Menschheit. Und wie schön ist es, dann nach der Feier der österlichen Liturgien am familiären Tisch bei den gesegneten österlichen Speisen zusammensitzen und über Gott und die Welt zu sprechen.

Schlagen sie vielleicht da auch einmal die Bibel auf, die sie irgendwo im Haus haben und lesen sie die Osterevangelien in ihrem Zusammenhang. Vielleicht erfahren sie das, was im Artikel 8 von *Dei verbum* zu lesen ist: *Diese apostolische Überlieferung kennt in der Kirche unter dem Beistand des Heiligen Geistes einen Fortschritt: es wächst das Verständnis der überlieferten Dinge und Worte durch das Nachsinnen und Studium der Gläubigen, die sie in ihrem Herzen erwägen (vgl. Lk 2,19.51), durch innere Einsicht, die aus geistlicher Erfahrung stammt, [...] denn die Kirche strebt im Gang der Jahrhunderte ständig der Fülle der göttlichen Wahrheit entgegen, bis an ihr sich Gottes Worte erfüllen.* Ich wünsche ihnen ein gesegnetes Osterfest, erfüllt durch das Wort Gottes.

Letos smo v postnem času prvič imeli biblični krožek. Ob petkih so se po sv. maši zbrali žvabeški in suški farani v žvabeškem župnišču, da bi prebirali in preiščevali evangelij naslednje postne nedelje. Ko si vzameš čas za Božjo besedo, naenkrat spoznaš, kako živa je in koliko ima za povedati. Prebirali smo v nemškem in slovenskem jeziku in tam občutili bogastvo pisane besede in njenega odmeva v srcu človeka. Udeleženec krožka je prinesel lepo slovensko izdajo evangelijev svoje matere in videl, kako je tudi ona brala Božjo besedo. Velika noč je tako velik praznik Božje besede. Morda vzamete enkrat spet v roko sveto pismo, ki jo imate doma, in se naučijete Božje veličine. V tem smislu blagoslovljene velikonočne praznike.

Geistlicher Rat • Duhovni svetnik Mag. Michael Golavčnik
Pfarrvorsteher • farni predstojnik

Konstituierung des Glockenkomitees Schwabegg • Ustanovna seja odbora za zvonove Žvabek



Glockenkomitee und Helfer, Obmann Kuschei im Technischen Museum Wien • Odbor za zvonove Žvabek in ogled modela zvonov na Dunaju

Am Josefitag, 19.03.2024, erfolgte die konstituierende Sitzung des Glockenkomitees der Pfarre Schwabegg. Nach der Begrüßung und dem gemeinsamen Gebet erfolgte ein kurzer Lichtbildervortrag durch Pfarrvorsteher Mag. Michael Golavčnik, der den Zustand der Glockenanlage und die geplanten Arbeiten vorstellte.

Die anwesenden Mitglieder des Glockenkomitees - einige waren verhindert durch Urlaub oder sonstige Verpflichtungen - wählten folgenden Vorstand: Glockenkomiteeobmann Johann Kuschei, Stellvertreter Gerhard Lutnik, Schriftführerin PGR-Obfrau Martina Urban und Kassier Pfarrökonom Engelbert Hirn. Folgende Vorgehensweise wurde besprochen:

- Auf der Bank wird ein eigenes Sparbuch für diesen Zweck eingerichtet, wo alle Ein- und Auszahlungen erfolgen. Es werden eigene Zahlscheine gedruckt, um größere bzw. nachträgliche Überweisungen zu ermöglichen. Die finanzielle und steuerliche Abwicklung des Projektes erfolgt über die Diözese.

- Es gibt keine Subventionen von Seiten der Diözese und des Bundesdenkmalamtes, die Kosten müssen durch die Pfarre selbst getragen werden. Deshalb soll eine Haussammlung im ganzen Pfarrgebiet durchgeführt werden, um dieses Projekt auszufinanzieren.
- Die Einteilung, wer mit wem und wo sammelt geht, erfolgt durch den Obmann des Glockenkomitees bzw. Vorstand. Es sollen stets zwei Personen sammeln gehen, alle Spender werden in einer eigenen Liste mit Unterschrift eingetragen.
- Die Komiteemitglieder Anna Dobnig und Alfred Meklin werden von sich aus die Haussammlung in ganz Aich durchführen, auch in dem Teil, der zur Stadtpfarre Bleiburg gehört.
- Ehemalige Schwabegger Pfarrmitglieder sollen angeschrieben werden, um dieses Projekt zu unterstützen. Adressen sollen persönlich gesammelt werden, um Datenschutzrechte einzuhalten.
- Am Montag, 08.04.2024, wird der Neuhauser Obmann Reinhard Hartl um 18:00 Uhr im Gasthaus Luckner in einem Lichtbildervortrag die durchgeführte Glockenerneuerung in Neuhaus vorstellen.

Dem Glockenkomitee Schwabegg steht bei den konkreten Eigenleistungen (Reinigung des Kirchturmuhrstube, Ausbesserungsarbeiten des Stiegenaufgangs zur Glockenstube und dessen euchtung) der Pfarrarbeitskreis mit Polier Norbert Ferk, PGRat Anton Selišnik, der „gute Nachbar“ Josef Messner vlg. Klemen sowie die guten Geister Stefanie Polanc, Johanna Pistotnig und Roswitha Kuschei ua. zur Seite. Die unterzeichneten Mitglieder des Glockenkomitees der Pfarre Schwabegg-Žvabek stehen als Ansprechpersonen zur Verfügung und unterstützen dieses Projekt mit ihrem Namen. Am Ende der konstituierenden Sitzung gab es eine kräftigende Jause, die Raimund Urban vorbereitet hat. In dieser ersten Sitzung war die gute Stimmung für dieses Jahrhundertprojekt der Pfarre zu spüren.

Člani žvabeškega odbora za zvonove so pripravljani s svojim imenom podpreti obnovo naprave zvonjenja v farni cerkvi v Žvabeku. Za predsednika odbora je bil izvoljen Johann Kuschei p.d. Žnidar, za namestnika je bil določen Gerhard Lutnik, funkcijo zapisnikarce je prevzela predsednica župnijskega sveta Martina Urban p.d. Mudl in finančne zadeve bo kot blagajnik urejal farni ekonom Engelbert Hirm. Prva večja prireditve bo slikovna predstavitev del obnove zvonjenja na Suhi v ponedeljek, 08.04.2024 ob 18:00 uri v gostilni Lukner v Žvabeku. Predavanje bo vodil suški predsednik odbora za zvonove Reinhard Hartl.

Prüfung der Pfarrkirchenrechnung Schwabegg • Pregled farnega računa

Am 09.03.2024 prüften die beiden Rechnungsprüfer der Pfarre, Michael Drug vlg. Arnovt und Alfred Meklin, die Kirchenrechnung der Pfarre Schwabegg mit ihren drei Filialkirchen. Jede Ein- und Auszahlung, jede Rechnung und jeder Beleg wurde geprüft und mit den Bankauszügen und der Verbuchung verglichen. Beide bestätigten Pfarrökonom Engelbert Hirm die gewissenhafte und transparente Buch- und Rechnungsführung. Zugegen war PGR-Obfrau Martina Urban, die als Schriftführerin bei Schadensfällen den Schriftverkehr mit den Versicherungen abwickelt. Voriges Jahr wurden die Fensterschäden in der Wallfahrtskirche Heiligenstadt und am Dach des Pfarrhofes gerichtet. Dank erging an Pfarrvorsteher Golavčnik, der durch Ausscheln der angepflanzten Bäume im Pfarrwald eine Rückvergütung von Seiten der Diözese erreicht. Wir danken allen Familien, die bei Begräbnissen naher Angehöriger die Spenden für die Pfarr- bzw. Filialkirchen widmen sowie für alle Spenden, die bei Kranken- und Hausbesuchen erfolgen.



Mit dem Hl. Stephanus von Schwabegg nach St. Stephan in Wien • Z žvabeškim Štefanom do sv. Štefana na Dunaju

Vom 22. bis 23. Juli 2024 erfolgt eine gemeinsame Pfarrwallfahrt der Pfarren Neuhaus- Suha und Schwabegg-Žvabek nach Wien. Höhepunkt dieser Wallfahrt ist eine Hl. Messe mit Dompfarrer Dechant Mag. Toni Faber im Stephansdom. Zweck der Wallfahrt ist das Gebet für neue priesterliche und kirchliche Berufungen.

Weitere Besichtigungspunkte sind die romanische Ruprechtskirche, die älteste Kirche Wiens, und das barocke Juwel, die Karlskirche, die zum 300. Bestandsjubiläum in all ihrer farblichen Pracht renoviert wurde. Der Besuch eines Heurigen am Nußberg und des Klosters der Barmherzigen Brüder runden das Programm ab. Diese einzigartige Pfarrwallfahrt bereitet die gebürtige Neuhauserin Frau Mag. Therese Lutnik vor, die viele Jahre lang als Pflegedienstleiterin im Krankenhaus der Barmherzigen Brüder in Wien gearbeitet hat. Es erfolgt noch eine genauere Ausschreibung zur Anmeldung.

Po Krištofovi nedelji, od 22. do 23. julija 2024 bo farno romanje obeh far v avstrijsko prestolnico na Dunaj. Višek romanja je sv. maša v Štefanovi stolnici na Dunaju. Namen romanja je molitev za nove duhovne poklice in za rast vere med božjim ljudstvom. Pride še poseben razpis za prijavo.



Stephansdom in Wien • Štefanova stolnica na Dunaju
(Foto: Barbara Wirl)

Ostertermine • Velikonočni termini

SA.- SO., 30.03.2024 Karsamstag • Velika sobota

06:30 Uhr - uri Schwabegg- Žvabek: Feuer- und Wassersegnung • blagoslov ognja in vode

12:00 - 13:00 Uhr - uri:

Anbetungsstunde beim Heiligen Grab in der Pfarrkirche • molitvena ura

Osterspeisensegnungen • Blagoslov velikonočnih jedil

13:00 h Pfarrkirche - Farna cerkev

13:30 h Heiligenstadt- Sveto mesto

14:00 h St.Luzia - Sv.Lucija

SO.- NE., 31.03.2024 OSTERN • VELIKA NOČ

Hochfest der Auferstehung des Herrn • Praznik Jezusovega vstajenja

07:00 Uhr - uri:!!! OSTERNACHTVIGIL • VELIKONOČNA VIGILIJA

Pfarrkirche Schwabegg • Farna cerkev Žvabek

Osterlob, Vigilfeier, Taufenerneuerung, Eucharistiefeier • Hvalnica sveči, vigilijska, krstna obnova, evharistija
(Uhrzeitumstellung • Prestavitev ure)

MO.- PO., 01.04.2024 Ostermontag • Velikonočni ponedeljek

10:00 Uhr - uri: St. Georg/ Št. Jurij na Gori

DI.- TO., 02.04.2024 Osterdiesstag • Velikonočni torek

16:00 Uhr - uri: St. Luzia - Sv. Lucija

Pfarrvorsteher Geistl. Rat Mag. Michael Golavčnik, die Mitglieder des Pfarrgemeinderates und des Glockenkomitees wünschen Ihnen ein gesegnetes Osterfest!
Farni predstojnik, člani župnijskega sveta in odbora zvonov želijo Vam lepe velikonočne praznike!